

CIEEM 2014/2015

Lengua
Clase n° 15 ----- 16 de agosto

Guía de lectura para nuestra antología



Querido/a Lector/ a:

Esta antología literaria pretende sumarse a los múltiples y sentidos homenajes que a nivel mundial recibieron durante este año dos de los más célebres y reconocidos escritores latinoamericanos: Julio Cortázar y Gabriel García Márquez.

Por un lado, adherimos a la propuesta del Ministerio de Cultura de la Nación, la Televisión Pública, el Museo Nacional de Bellas Artes, la Biblioteca Nacional, el Museo del Libro y de la Lengua, la Casa Nacional del Bicentenario y el Palais de Glace que organizaron el “Año Cortázar 2014: Cien años con Julio”, para celebrar el centenario de su nacimiento, el 26 de agosto de 1914 y los cincuenta años de la publicación de *Rayuela*, considerada una de las obras fundamentales de la literatura universal. Por otro, también quisimos homenajear al Premio Nobel de Literatura en 1982, al escritor y periodista colombiano, Gabriel García Márquez, quien falleció el pasado 17 de abril, en su domicilio particular, ubicado en el sur de la ciudad de México. Finalmente, cierra nuestra antología uno de los más emblemáticos y polémicos escritores del siglo XX: Jorge Luis Borges que tanto renombre y prestigio le otorgara a nuestras letras argentinas.

Como el CIEEM reconoce la importancia que tienen las instituciones educativas en la formación de un/a ciudadano/a lector-crítico, asume ese compromiso y habilita este espacio de lectura para que todos/as juntos podamos participar desde nuestro lugar, de estos homenajes. No hay mejor manera de hacerlo que releer y/o conocer la magia y la genialidad de la producción literaria de estos escritores.



***Una aproximación a los textos literarios seleccionados y a sus autores.**

➤ **Consignas**

*1): Para conocer un poco más acerca de nuestros escritores homenajeados te proponemos que leas estas **“autobiografías”**

A) “Yo, señor, me llamo Gabriel García Márquez. Lo siento: a mí tampoco me gusta ese nombre, porque es una sarta de lugares comunes que nunca he logrado identificar conmigo. Nací en Aracataca, Colombia. Mi signo es Piscis y mi mujer es Mercedes. Esas son las dos cosas más importantes que me han ocurrido en la vida, porque gracias a ellas, al menos hasta ahora, he logrado sobrevivir escribiendo.

Soy escritor por timidez. Mi verdadera vocación es la de prestidigitador, pero me ofusco tanto tratando de hacer un truco, que he tenido que refugiarme en la soledad de la literatura. Ambas actividades, en todo caso, conducen a lo único que me ha interesado desde niño: que mis amigos me quieran más.

En mi caso el ser escritor es un mérito descomunal porque soy muy bruto para escribir. He tenido que someterme a una disciplina atroz para terminar media página en ocho horas de trabajo. Peleo a trompadas con cada palabra, y casi siempre es ella la que sale ganando [...]” **Fragmento, en Retratos y autorretratos, de Sara Facio y Alicia D’Amico. Notas para una biografía de Julio Cortázar.**

B) “Nací en Bruselas, en agosto de 1914. Signo astrológico, Virgo: por consiguiente, asténico, tendencias intelectuales, mi planeta es Mercurio y mi color el gris (aunque en realidad me gusta el verde). Mi



CIEEM 2014/2015

nacimiento fue un producto del turismo y la diplomacia; a mi padre lo incorporaron a una misión comercial cerca de la legación argentina en Bélgica, y como acababa de casarse, se llevó a mi madre a Bruselas. Me tocó nacer en los días de la ocupación de Bruselas por los alemanes, a comienzos de la primera guerra mundial. Tenía casi cuatro años cuando mi familia pudo volver a la Argentina; hablaba sobre todo francés, y de él me quedó la manera de pronunciar las "r" que nunca pude quitarme. Crecí en Banfield, pueblo suburbano de Buenos Aires, en una casa con un gran jardín lleno de gatos, perros, tortugas y cotorras; el paraíso. Pero en ese paraíso yo no era Adán, en el sentido de que no guardo un recuerdo feliz de mi infancia; demasiadas servidumbres, una sensibilidad excesiva, una tristeza frecuente, asma, brazos rotos, primeros amores desesperados ("Los venenos es muy autobiográfico"). Estudios secundarios en Buenos Aires: maestro normal en 1932, profesor normal en Letras en 1935, primeros empleos, cátedras en pueblos y ciudades de campo, paso por Mendoza en 1944-45, después de siete años de enseñar en escuelas secundarias. Renuncia a raíz del fracaso del movimiento antiperonista en el que anduve metido, vuelta a Buenos Aires. Ya llevaba diez años escribiendo, pero no publicaba nada o casi nada (el tomito de sonetos, quizá un cuento). De 1946 a 1951, vida porteña, solitaria e independiente; convencido de ser un solterón irreductible, amigo de muy poca gente, melómano, lector a jornada completa, enamorado del cine, burguesito ciego a todo lo que pasaba más allá de la esfera de lo estético. Traductor público nacional. Gran oficio para una vida como la mía en ese entonces, egoístamente solitaria e independiente. A todo esto Perón / Perón / qué grande sos, etc., los altoparlantes en la esquina de mi estudio, exasperación creciente: en noviembre de 1951 vendí todo lo que tenía y me vine a París. El resto usted lo conoce, es Rayuela a ratos, es mi mujer, y millares de hoteles, paisajes, exploración de Europa y de buena parte del mundo...". Carta a Graciela de Sola, enviada por Julio Cortázar 3 de junio de 1967 (Cartas (1964-1968), ed. de Aurora Bernárdez, Buenos Aires, Alfaguara, 2000.

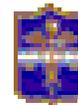
2) A) Compartí con tus compañeros, en una conversación guiada por tu docente, las características del género autobiográfico. Tené en cuenta: quién es el emisor de cada uno de los textos leídos, cómo lo podés reconocer, con qué persona gramatical se presenta, qué intención tiene el emisor al producirlo, quién es el protagonista de la historia y si cada relato sigue una línea cronológica.

✓ Ahora podemos decir que:

- ✚ La *autobiografía* es el relato de la vida de una persona escrita por ella misma. Es una obra personal ya que es el propio autor el encargado de expresar los pormenores de uno o varios aspectos de su vida.
- ✚ Algunos críticos sostienen que el gran atractivo de este género reside en su carácter de "invención". El autor se convierte en el protagonista de la historia que cuenta y no está sujeto a una estructura rígida al momento de escribirla ni tampoco se ve obligado a respetar un determinado orden cronológico en la narración de los acontecimientos que va a destacar.
- ✚ En resumen, varios teóricos sostienen que la autobiografía es siempre una re-presentación, es decir, un contar de nuevo, ya que la vida a la cual supuestamente remite el texto es una fabricación narrativa: "la historia de mi vida no existe si no la cuento", yo elijo qué contar y cómo .

B) Compará las autobiografías leídas y señalá cómo construye cada autor "su personaje", es decir, dónde focaliza su mirada sobre sí mismo, qué aspectos de su vida decide subrayar y con qué mirada se queda el lector.

3) Ahora que conocemos un poco más a los autores elegidos, trabajaremos con nuestra antología que comienza con un "epígrafe". **El epígrafe es considerado parte del "paratexto" de una publicación.** Seguramente te preguntará acerca de las funciones que cumple este "paratexto" de modo que, para averiguarlo, te invitamos a que revises la página 14 del manual.



CIEEM 2014/2015

- A) Transcribí el título completo de la antología. ¿Qué información le brinda al lector ese paratexto? ¿Qué tipos de textos espera encontrar: ficcionales o no ficcionales?
- B) Relee ahora nuevamente texto que da comienzo a la antología y que se encuentra antes del primer cuento.
- 1) ¿Qué otro dato le brinda al lector?
 - 2) ¿Qué signos de puntuación aparecen destacando la definición de Cortázar?
 - 3) ¿De dónde está extraída esa definición de cuento? ¿Hay otros datos de publicación? ¿Por qué crees que aparecen?
 - 4) Revisá la respuesta que diste en la consigna “b” del punto 3. ¿Podés establecer alguna relación con el título de la antología y su contenido? Fijate si cumple con la **definición de epígrafe** que te damos a continuación.

- ✓ Es una cita de autores reales o imaginarios que representa el pensamiento del autor.
- ✓ Se relaciona con alguna hipótesis de lectura o actúa como padrino de la obra..
- ✓ Puede aparecer ubicado antes del prólogo, luego de la dedicatoria y, en algunos libros, los autores suelen ubicarlos al comienzo de cada capítulo.
- ✓ Según Genette, cumple las siguientes funciones:
 - a) comentario del título, como anexo justificativo.
 - b) comentario del texto,
 - c) de padrinazgo indirecto (importa quién lo dice).

Los cuentos: “(...) un temblor de agua dentro de un cristal”.

• **“Algo muy raro va a suceder en este pueblo”**

1-A) Observá detenidamente el paratexto que acompaña a este cuento. Prestá especial atención al enunciado que aparece entre paréntesis, debajo del nombre del autor y reconstruí a partir de él, la situación comunicativa correspondiente. Determiná su contexto.

1-B) Los elementos que has señalado te permitieron reconstruir la 1º situación “real” de comunicación. Si tenemos en cuenta el circuito que se establece ahora entre vos y el texto, ¿podríamos decir que también es “real”? ¿Qué modificaciones tendría?

1-C) A partir de la última situación comunicativa que has determinado ya estamos transitando por el ámbito de la Literatura, pues como ya hemos visto en el curso, una de sus características que comparte con otras ficciones es ese “pacto ficcional” que se establece entre el autor- el texto y el lector/receptor. Encerrá, entonces, entre llaves, el 1º circuito ficcional que se dé a partir de la alternancia de voces de dos personajes.

2-A) Si revisamos la historia narrada en este cuento, vemos que ella surge y se organiza a partir del la conversación que tiene la madre con sus dos hijos. ¿Cuál es el tema de esa conversación? ¿De qué manera se propaga por el pueblo ese tema? ¿Cuál es el trayecto que sigue? ¿Tiene alguna consecuencia? ¿Cuál?

2-B) ¿Consideras que el pueblo por donde se propaga el rumor y sus habitantes tienen alguna característica especial? ¿Cuál? Subrayá en el cuento un enunciado que te permita justificar tu respuesta.

3- El autor de este cuento se vale de varios recursos literarios, entre ellos del uso de la “hipérbole”. Esta consiste en la exageración. Por ejemplo cuando dice: “Llega el momento en que



CIEEM 2014/2015

todo el mundo, en el pueblo, está esperando que pase algo". Buscá y transcribí otro ejemplo que se relacione con esta hipérbole.

4) La Literatura siempre nos invita a decir el mundo de otra manera. Este cuento nos muestra cómo una conversación familiar fue modificándose al pasar de boca en boca hasta el punto de cambiar la vida de un pueblo y destruirlo. Ese "pueblo", bien lo dice el narrador, puede llegar a ser "todo el mundo"

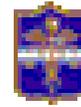
*Propongan ejemplos de la vida cotidiana que muestren cómo un "rumor" puede afectar y cambiar la vida de las personas.

• **"Espantos de agosto"**

- 1) Explicá por qué este texto es una narración literaria.
- 2) Determiná el marco de esta historia.
- 3) ¿Cuál es la leyenda que circula acerca de este castillo? ¿Qué actitud toman los padres frente a ella? ¿Y sus hijos?
- 4) ¿Cuál era el plan familiar? ¿Se cumple? ¿Por qué razón?
- 5) Subrayá en el cuento la zona que podría funcionar como límite entre un posible mundo "real" y uno "fantástico".
- 6) ¿Qué lugar de la casa se describe detalladamente? ¿Qué función tendrá esa descripción? Ubicalo en el texto y observá cómo comienza y cómo termina ese párrafo descriptivo.
- 7) ¿Qué otros indicios o pistas hacen desestimar al lector que está leyendo un cuento realista?

• **"El ahogado más hermoso del mundo"**

- 1) ¿Quién es Esteban? ¿Por qué se llama así? ¿De qué otras maneras se lo nombra? ¿Qué relación guardan esos nombres con su identidad?
- 2) El narrador presenta a este personaje como alguien desconocido para la comunidad, como algo misterioso que deben "descubrir" Señala algunas zonas del cuento que den cuenta de esto.
- 3) ¿Cómo reacciona el pueblo frente a él?
- 4) Leé los siguientes enunciados y luego enumeralos, según el orden en que ocurrieron los hechos:
 - ▶ Los hombres salen a averiguar por los pueblos vecinos.
 - ▶ Alguien los ve y da la voz de alarma en el pueblo.
 - ▶ La mujer más vieja le da el nombre de Esteban.
 - ▶ Comienza la búsqueda de su identidad.
 - ▶ Las mujeres se quedan cuidando al ahogado.
 - ▶ Los chicos ven algo flotando en el mar.
 - ▶ Los hombres quieren arrojar su cuerpo al mar.
 - ▶ Le ponen un pañuelo sobre la cara.
 - ▶ Las mujeres intentan demorar que los hombres lo hagan.
 - ▶ Descubren que es un ahogado.
 - ▶ Una mujer le quita el pañuelo.
 - ▶ Las mujeres lo reconocen como Esteban, como alguien de su comunidad.
 - ▶ Llega algo hasta la orilla.
 - ▶ Lo llevan desde la playa hasta la casa más cercana del pueblo.
 - ▶ Juegan con su cuerpo en la playa.
 - ▶ Los hombres quedan sin aliento y lo reconocen como Esteban¹⁶



CIEEM 2014/2015

- 5) Revisá la secuencia de núcleos anteriores y determiná cuál es el elemento que se reitera en alguno de ellos y que permite el cambio de miradas en los hombres y mujeres de ese pueblo caribeño
- 6) La aparición de este “ahogado” ¿ayudó a la comunidad? Buscá un enunciado que resuma la integración e identidad que proporciona.

• *”M e alquilo para soñar”*

1) ¿ Quién es el autor de este cuento? ¿Y el narrador? ¿ Qué características tiene? ¿ Hay algún indicio o marca en el cuento que nos permita saber cuál es su trabajo y/ofesión? Subrayá en tu antología el enunciado que justifica tu respuesta.

2) ¿Quién es y qué importancia tiene “la mujer del anillo de serpientes” para esta historia? ¿Qué relación encuentras entre este personaje y el título del cuento?

3) Uní **con una flecha**, según corresponda:

- *En La Habana se produce el encuentro entre Frida y Pablo Neruda.
- *En Viena se produce la muerte de Frida.
- *En Barcelona se conocen el narrador y Frida.

4) Ordená cronológicamente los hechos destacados en la consigna anterior. Luego, relacionalos con el trabajo de la protagonista.

5) En este cuento se nombran dos escritores latinoamericanos, ¿quiénes son? ¿Cómo se los vincula en el relato con la temática del sueño? ¿Alguno de estos autores aparece en nuestra antología? ¿Cuál de sus textos hemos seleccionado? ¿Lo podrías relacionar con este cuento?

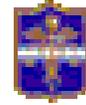
• *“Axolotl”*

- 1) Releé el primer párrafo del cuento. Subrayá la primera y segunda oración que lo conforman. ¿Qué indicio o pista le dan al lector estas oraciones?
- 2) Escribe V (verdadero) o F (falso), según corresponda. Justica tu elección.

•El narrador llega por azar a los axolotl. Para saber más acerca de ellos, inicia una doble búsqueda.	
• El narrador averigua que el origen de los axolotl es africano o español.	
•La quietud y los ojos de los axolotl fascinan e inquietan al narrador y son decisivos para su metamorfosis.	

- 3) Justifica la siguiente afirmación: *”Axolotl”* es un cuento fantástico.
- 4) Busca y señala en el cuento la descripción de los axolotl ¿Qué parte se privilegia en esa descripción?
- 5) Ubicá en el cuento y explicá con tus palabras el sentido que adquiere la siguiente cita textual:

“Los ojos de los axolotl me decían de la presencia de una vida diferente, de otra manera de mirar”



CIEEM 2014/2015

* Para responder, tené en cuenta qué características tienen los ojos de los axolotl, qué importancia presentan en la comunicación y con respecto a quién son diferentes.

• **“Final del juego”**

- 1) ¿Quién cuenta la historia?
- 2) ¿A qué se refiere la narradora cuando dice “nuestro reino”?
- 3) Realizá un retrato de Leticia. No olvides aplicar los recursos y características propias de la descripción. Tu producción no debe superar las siete líneas.
- 4) ¿En qué consiste el juego? ¿Cuándo se modifica?
- 5) Resumí en tres momentos la secuencia narrativa. Subrayá en el cuento enunciados que te permitan fundamentar tu respuesta.
- 6) ¿Con qué etapa de la vida se relaciona el juego? ¿Por qué crees que las niñas dejan de jugar después de la aparición de Ariel?
- 7) Indicá en qué modo, tiempo, persona y número se encuentran los verbos destacados en la siguiente cita textual. Luego explica el uso de esos tiempos verbales en la narración.

“Leticia me **miró** una o dos veces. Yo les **había leído** el mensaje (...)”

• **”Preámbulo a las instrucciones para dar cuerda al reloj”**

- 1) Marca con una cruz la opción que consideres correcta:

Un “preámbulo es:

- un instructivo
- algo que está antes de una narración, pedido o prueba

El texto comienza con un verbo que sugiere:

- una invitación
- un llamado de atención
- un ruego

Los temas que aparecen son:

- Los regalos y los pensamientos
- El tiempo y el consumismo

- 2) Según el narrador, ¿es bueno que te regalen un reloj? ¿Por qué? Justificá tu respuesta con citas textuales.

Tarea para la próxima clase

“Odín” y “Un sueño”

- 1) ¿Con qué otros textos de la antología podrías vincular estos relatos de Borges? Justifica tu respuesta.”
- 2) Elige uno de los dos cuentos y rescribí su final. (Entre 5 y 7 líneas)
- 3) Releé el epígrafe que da comienzo a la antología y luego, a partir de lo trabajado hasta aquí, pensá cómo sería la “fotografía o imagen” del cuento que más te gustó. ¿Y la del que menos te gustó?